



# Association Le Tireur Fribourgeois Santa Maria Madalena (Brésil)



*Patronnée par la Société Cantonale des Tireurs Fribourgeois*  
[www.atfsmm.ch](http://www.atfsmm.ch)

## **Procès-verbal de l'Assemblée générale ordinaire de l'Association Le Tireur Fribourgeois Santa Maria Madalena, Auberge d'Avry-Rosé, le jeudi 15 juin 2023**

### **1. Salutations du président**

Il est 20h00 lorsque Jean-Marc Biemann, Président de l'ATFSMM, ouvre la 17ème assemblée générale ordinaire de l'Association Le Tireur Fribourgeois Santa Maria Madalena.

Il salue particulièrement la présence de :

- M. Marcel Schuwey, notre vice-président qui poursuit son magnifique engagement en Suisse et au Brésil pour notre Association.
- les membres du comité

Il relève spécialement la présence de :

- M. Gabriel Cuennet, membre de la SCTF qui parraine notre Association.

Il adresse des salutations cordiales à tous les membres présents.

Se sont excusés pour cette assemblée :

- Mme Marie-Josée Werro, secrétaire de l'Association (en vacances)
- Mmes Jacqueline Besse-Schuwey, Ana Carolina Caetano-Mesquita, Elisabeth Dubey-Schuwey, Emilie Junod-Dubey, Michèle Progin
- MM. Jean-Louis Romanens, Frédéric Gaillard, Roland Gisler, Friedrich Friedli, Daniel Progin, André Crausaz, Charles-Henri Besse, Gérard Moura, Ronald Moura, Joao Thuler, Thomas Bracher, Gilbert Pantillon, Werner Gafner, Antoine Progin, Gabriel Progin, Stéphane Nobs, Jean Ansermet
- MM. et Mmes Pierre et Madeleine Nicolet, Hans et Janine Scheurer, Edwin et Regula Schafer, Reinhart et Nelly Schuwey.

Depuis notre dernière assemblée, nous devons malheureusement signaler la perte de membres, parents et amis de notre Association et qui vaut également pour celle du Brésil ; une pensée particulière pour notre membre Philippe Vuichard, fidèle participant à nos assemblées et Patrice Sauter, membre dès le début de la création de notre association. En leur mémoire, le président demande d'observer un instant de recueillement.

Cette assemblée a été convoquée par circulaire en date du 10 mai 2023 conformément à l'article 11 des statuts avec le tractanda suivant :

- 1) Salutations du Président
- 2) Liste des présences - Constitution de l'assemblée
- 3) Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 1<sup>er</sup> septembre 2022  
(Celui-ci ne sera pas lu ; il peut être consulté sur le site internet [www.atfsmm.ch](http://www.atfsmm.ch))
- 4) Rapport du Président
- 5) Rapport de M. Marcel Schuwey, délégué ATFSMM au Brésil
- 6) Rapport du caissier, des vérificateurs des comptes et approbation des comptes 2022
- 7) Nomination des vérificateurs des comptes pour l'exercice 2023
- 8) Ratification de la cotisation pour 2024
- 9) Budget (investissement pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2023 au 30 juin 2024, présentation, discussion et approbation)
- 10) Admissions – démissions (présentation des nouveaux membres)
- 11) Divers

Le président demande s'il y a des remarques en ce qui concerne la convocation et l'ordre du jour. Aucune remarque n'est formulée, l'assemblée peut délibérer valablement.

Le président remercie tous les membres pour leur présence à l'assemblée ; ceci démontre leur fidélité et leur attachement à notre Association et leur témoignage et leur confiance en son comité.

Le président nomme 1 scrutateur en la personne de Monsieur Norbert Cuennet.

## **2. Présences et constitution de l'assemblée**

Une liste des présences est mise en circulation ; chacune et chacun est invité à y faire figurer son nom, éventuellement son adresse e-mail et sa signature.

Nombre de personnes présentes à l'assemblée : 17 : majorité absolue : 9

Les nouveaux membres présents, tout en les remerciant d'être parmi nous, n'ont pas encore le droit de vote pour cette assemblée. Aussi, et par respect de nos statuts, il leur est demandé de renoncer à voter ; toutefois, ils peuvent intervenir et leurs remarques seront prises en considération. Ces nouveaux membres seront acceptés sous le point 11 de l'ordre du jour.

## **3. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 1<sup>er</sup> septembre 2022**

Le procès-verbal n'est pas lu ; il a été publié sur le site internet de l'Association. De plus, dans la convocation adressée aux membres, possibilité a été donnée pour requérir un exemplaire papier auprès de la secrétaire.

Il est approuvé à main levée et à l'unanimité par l'assemblée. Le président transmettra les remerciements et les applaudissements à la secrétaire.

## **4. Rapport du Président**

Ci-après, l'intégralité du rapport :

Mesdames et Messieurs, Chers amis,  
Je suis très heureux de vous revoir ce soir, ici à Rosé, à l'occasion de notre 17<sup>ème</sup> assemblée ordinaire.

Depuis notre dernière rencontre, en septembre dernier, l'évolution de la situation dans toutes les régions du monde s'est encore aggravée. Décidément, nous ne savons plus très bien où nous nous dirigeons. La guerre en Ukraine reste une actualité brûlante et une menace à ce pas négliger. Les débordements d'une population française conduisent à une fracture avec la politique voulue par le gouvernement. A cet effet, des casseurs profitent de toutes les occasions pour menacer une démocratie vulnérable.

En Suisse, nos institutions bancaires se sont fragilisées en l'espace de quelques jours. Nos institutions scolaires sont menacées par des enfants issus de l'école primaire !!! Question : comment réagir face à ces différents mouvement agitant notre structure de vie ?

Je ne veux pas omettre de parler du Brésil. Le 2 octobre dernier, l'élection de Lula da Silva a donné lieu à des heurts d'une violence inouïe dans certaines villes du pays. Le saccage de l'édifice du gouvernement à Brasilia rappelle le triste spectacle de celui du Capitole à New York. Pour terminer cette lecture emprunte de pessimisme avéré, je ne voudrais pas manquer de souligner le décès du Roi du football brésilien et mondial qu'était Edson Arantes do Nascimento plus connu sous le nom de PELE.

Mais assez parlé de malheur ! Il faut se réjouir du passage dans notre canton de William Alves dos Santos qui, après un séjour d'environ 3 mois est retourné dans sa petite ville de Santa Maria Madalena, emportant dans ses bagages une multitude de merveilleux souvenirs de notre pays et des connaissances découvertes dans l'entreprise Gruyéria à Bulle, Il peut s'adonner ainsi à transmettre son savoir-faire dans notre menuiserie-école.

A Santa Maria Madalena, la vie suit son cours avec l'apport toujours très apprécié de nos différentes actions. Notre Vice-Président Marcel Schuwey vous relatera tout à l'heure les nombreuses activités qui y sont déployées. A cet effet, je tien à lui dire un grand Merci pour son engagement en faveur des enfants encore et toujours démunis de Santa Maria Madalena. Il va sans dire que le comité brésilien de notre Association travaille admirablement dans le sens de notre implication dans nos opérations.

Quant à vous, chers fidèles membres bienfaiteurs, je vous réitère mes grands remerciements pour votre contribution financière, renouvelée année après année. Merci également pour la confiance témoignée à l'égard de notre comité. Votre énorme générosité permet de maintenir notre mission. Je ne voudrais pas terminer mon intervention sans mentionner et remercier les membres du comité travaillant pour la bonne cause. Je vous remercie de votre attention.

Le Président est chaleureusement applaudi par les membres présents ; ils approuvent ainsi son rapport.

## 5. Rapport de M. Marcel Schuwey, délégué ATFSMM au Brésil

Ci-après, l'intégralité de son rapport :

**Salutations** : Pour débiter mon rapport et comme de coutume, je vous apporte les chaleureuses salutations des membres du comité brésilien et de toute la communauté de Santa Maria Madalena. On m'a prié de vous adresser un GRAND MERCI DU FOND DU CŒUR à vous toutes et vous tous pour votre immense générosité sans laquelle il ne nous serait pas possible de réaliser et mener à bien ces magnifiques projets qui permettent à de nombreuses personnes dans le besoin d'améliorer leur quotidien. OBRIGADO.

Dans son dernier courriel, Ana Paula m'a prié de vous adresser ses meilleurs messages et salutations. Elle écrit : ***Que a Assembleia, seja produtiva, que estejam todos bem, envio lembranças a abraços a todos os amigos e irmãos suíços, com muita gratidão e reconhecimento por tudo que fazem em nossa comunidade.***

**Situation à Santa Maria Madalena** : l'année dernière, j'ai profité de mes deux séjours au Brésil pour aller à Santa Maria Madalena afin de me rendre compte de la situation et de l'état de nos différents projets. Vous avez reçu un résumé détaillé dans mon message de fin d'année. Pour l'année 2022 de notre ATFSMM brésilienne, on retiendra deux points particulièrement marquants. Tout d'abord la reprise de nos activités à la Menuiserie-école en mars après deux années de fermeture dues à la pandémie de la COVID. Ensuite la fin des travaux de rénovation de nos trois bâtiments entièrement remis à neuf. Ces travaux ont été effectués par cinq de nos jeunes sous la houlette d'Ana Paula et de Magdala. Aujourd'hui nos bâtiments sont une vraie carte de visite touristique pour la région Serrana. Pour clore l'année 2022, je retiendrai également la course d'école à São Fidelis, à laquelle j'ai participé, et qui s'est déroulée du 6 au 10 décembre. Cinq journées au cours desquelles nos jeunes de la menuiserie-école ont pu se défouler et surtout renforcer cette belle amitié qui règne au sein de notre école. La fondation de la chorale (en lieu et place de la fanfare) est un vrai succès eet a déjà permis à nos jeunes de se présenter en concert public. Le Vieux Chalet de l'Abbé Bovet est tout simplement le « top » du répertoire de notre chorale.

**Réorganisation de notre école de menuiserie** : Suite au départ de notre directrice Cláudia Márcia (elle a pris sa retraite à fin 2022) nous avons longuement discuté en séance de comité pour trouver la meilleure solution pour maintenir notre menuiserie sous le statut d'école et non d'entreprise !

En prenant en compte le peu de soutien financier de la part des autorités locales (Préfecture dont la devise est une copie conforme de ce qui s'applique en matière politique au Brésil) « *des promesses, des promesses, rien que des promesses* » nous avons décidé de modifier la structure directionnelle de notre menuiserie-école. Depuis le début des cours 2023, c'est Ana Paula qui a repris le poste de « directrice de l'école » et nous avons nommé nos 5 jeunes formés depuis plusieurs années en qualité de moniteurs et cela fonctionne parfaitement. Nous avons également décidé d'abaisser le nombre de participants (apprentis et apprentis) à maximum 40 unités (20 le matin et 20 l'après-midi) ce qui permet à nos moniteurs de mieux s'occuper de chaque élève.

Autre décision que nous avons prise est l'âge de nos élèves qui devient restreint (de 14 à 17 ans) afin de permettre à d'autres jeunes défavorisés de suivre nos cours. Cette nouvelle manière de fonctionner devient également un « tremplin » pour ces jeunes et non pas une source de survie puisque les indemnités que nous leur fournissons ne vont jamais suffire à couvrir leurs besoins usuels d'adulte.

Dans 5 jours je serai en route (plus précisément en vol) pour un nouveau séjour brésilien de deux mois et une visite de quelques jours est déjà planifiée pour la fin juillet ce qui me permettra de participer à notre fête nationale suisse de Santa Maria Madalena.

Pour terminer mon rapport et comme on dit « *une image vaut plus que 1'000 mots* » je me fais le plaisir de vous présenter quelques photos de nos réalisations.

**Pour terminer** : Je vous informe tout d'abord que je vais me rendre au Brésil dès mardi prochain et ce jusqu'au 17 août. Cela me permettra de me rendre à Santa Maria Madalena et de participer à notre Fête nationale du 1<sup>er</sup> août prochain.

Je termine ce bref rapport en vous adressant à toutes et à tous un GRAND MERCI DU FOND DU COEUR pour votre aide financière sans laquelle il ne serait pas possible de réaliser tous ces magnifiques projets.

Que vive encore longtemps notre magnifique association en faveur de ces jeunes défavorisés et qui grâce à vous tous sont privilégiés d'entrevoir un futur meilleur. OBRIGADO

Au nom de l'assemblée, le président remercie Marcel pour son travail et réitère toute notre gratitude pour son engagement ; gratitude à transmettre aux collègues du comité brésilien qui travaillent sur le terrain. Ce chapitre se termine par des applaudissements nourris de l'assemblée.

Le président poursuit : Depuis la création de notre Association en 2005, Ana Paula Feijò Torres qui est institutrice de base, a été la secrétaire de notre Association. Depuis une année, elle a repris la présidence du comité brésilien et la direction de notre menuiserie-école. Cette précieuse personne est bénévole depuis 2002. Elle abat un travail extraordinaire. A la retraite depuis peu, elle n'a qu'une petite rente lui permettant de vivre au Brésil. Lors de notre dernier comité du 13 avril dernier, celui-ci a décidé d'octroyer un montant de CHF 1'000.00, chaque année, représentant un petit salaire pour Ana Paula qui mérite bien cette attention ; le 1<sup>er</sup> versement interviendra dans le courant de l'année 2023.

A l'unanimité, l'assemblée accepte le versement de cette allocation.

## **6. Rapport du caissier, des vérificateurs des comptes et approbation des comptes 2022**

Le caissier, Raphaël Progin, donne lecture des comptes de l'exercice 2022 ; à relever que les entrées de cotisations et de dons s'élèvent à CHF 38'847.60 et que deux versements de CHF 2'000.00 et 26'640.00 ont été fait à l'association-sœur au Brésil ; de plus, un montant de CHF 9'108.65 a servi à l'indemnisation et aux frais de séjour de William Alves dos Santos, en stage chez Gruyéria SA à Bulle.

Au 31 décembre 2022, le capital de l'association est de CHF 38'049.70.

Au nom des vérificateurs, M. Marius Aebischer nous donne connaissance de leur rapport de vérification. Les comptes sont approuvés à main levée et à l'unanimité et décharge est donnée au caissier, au comité et aux vérificateurs.

Un grand merci et des applaudissements sont adressés à Raphaël Progin qui gère la caisse avec sérieux et compétence.

## 7. Nomination des vérificateurs des comptes pour l'exercice 2023

Conformément à l'article 18 de nos statuts :

- de 2ème vérificateur, Mme Agnès Cuennet devient 1er vérificateur,
  - de vérificateur-suppléant, M. Fritz Friedli devient 2ème vérificateur,
- et l'assemblée nomme, par acclamation, M. Jean-Denis Chavaillaz comme nouveau vérificateur-suppléant.

## 8. Ratification de la cotisation pour 2024

A main levée et à l'unanimité, l'assemblée accepte la reconduction du montant des cotisations dans leur état actuel, soit :

- CHF 30.00 pour les membres individuels
- CHF 100.00 pour les membres collectifs (famille ou entreprise)
- CHF 300.00 pour les membres à vie.

## 9) Budget (investissement pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2023 au 30 juin 2024)

Le caissier, Raphaël Progin, donne lecture du budget du 1er juillet 2023 au 30 juin 2024) :

|           |                               |                      |
|-----------|-------------------------------|----------------------|
| Revenus : | Cotisation des membres        | 5'000.00             |
|           | Dons                          | 10'000.00            |
|           | Estimation totale des revenus | <b>CHF 15'000.00</b> |

Le capital de notre association se montant à CHF 38'049.70 au 31 décembre 2022, nous avons donc à disposition une somme d'environ CHF 53'000.00.

Pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2023 au 30 juin 2024, le comité propose de libérer une somme de CHF 27'500.00 qui sera utilisée comme suit :

- CHF 12'500.00 Salaires du personnel (en collaboration de la PMSMM)
- CHF 2'000.00 Matériel de consommation (achat de bois et autres)
- CHF 3'000.00 Alimentation pour la communauté des jeunes de SMM
- CHF 2'000.00 Entretien et acquisition de machines et outils
- CHF 1'000.00 Entretien des bâtiments
- CHF 300.00 Commémoration de la Fête Nationale Suisse
- CHF 1'000.00 Course d'école à Sao Fidelis
- CHF 1'000.00 Fête de Noël (organisation et jouets)
- CHF 1'000.00 Projet Caminhos de Barro (cours de poterie)
- CHF 1'200.00 Divers et réserve en cas d'imprévu

**CHF 25'000.00 total des dépenses en faveur de ATFSMM au Brésil**

- CHF 1'000.00 Allocation spéciale à Mme Ana Paula Feijò Torres
- CHF 1'500.00 Frais administratifs

**CHF 27'500.00 estimation totale des dépenses**

Avec ce budget, le capital devrait s'élever à env. CHF 25'500.00 au 31 décembre 2023.

Le président rappelle que notre association a toujours pu répondre positivement aux sollicitations de l'association brésilienne et ceci dans la mesure de nos possibilités.

Le budget 2024 est approuvé à main levée et à l'unanimité par les membres présents, tout en laissant une liberté d'appréciation au comité pour pallier à toute urgence.

## **10. Admissions – démissions (présentation des nouveaux membres)**

**Démissions** : Nous avons à déplorer 8 démissions depuis l'AG 2022, ceci pour des raisons diverses (décès, raisons personnelles, non-paiement de la cotisation, etc...)

Le président rappelle que le comité a décidé le principe suivant : la cotisation est envoyée avec la convocation à l'assemblée. Un rappel est effectué en cas d'omission du paiement à la personne concernée. En cas de non-paiement, celle-ci est radiée de la liste des membres.

**Admissions** : 4 nouveaux membres se sont inscrits auprès de notre Association ; le président donne leurs noms en priant les personnes présentes de se lever et à l'assemblée de les accueillir par acclamation.

A ce jour, notre association compte **237** membres.

## **11. Divers**

Le président demande si quelqu'un désire prendre la parole ? Ce n'est pas le cas.

L'assemblée est arrivée à son terme ; il est 20.45 h. Le président remercie toutes les personnes pour leur participation et rappelle qu'il appartient à chacun de faire vivre notre association et de ne pas oublier de la recommander aux amis et aux connaissances par voie orale ou par la consultation du site internet.

La soirée se termine par le partage du verre d'amitié offerte par la caisse de l'Association.

Président ATFSMM  
Jean-Marc Biemann

Secrétaire ATFSMM (remplaçant)  
Raphaël Progin